

D]fUhY bZY gh`]b`HfY d hc k !? ÒdYb]W_ . C fXbi b[gUa h'ghc d d h': Y]Yf`]W_ _Y]hYb °

8 Ug`C fXbi b[gUa h'ghc d d h': ÒdYb]W_`Yf[fY]Zh`A U» bU\ a Yb
ni f`5VgU[Y`XYg`D]fUhYbZY ghYg`&\$&(`k Y[Yb`ZY\`YbXYf
; YbY\ a][i b[Yb"

8 Ug`ZØf`XYb`&%`"GYdhYa VYf`&\$&(`[Yd`UbhY`D]fUhYbZY gh`]a`5`YbXY!
J]YfhY`k i fXY`UV[YgU[hž`i bX`XUg`C fXbi b[gUa h'ghc d d h' !
? ÒdYb]W_` \Uh'g]W_`bi b`ni`XYb`<]bhYf[fØbXYb`[YÄi » Yfh"
<]bhYf[fi bX`XYf`5VgU[Y`]gh`Y]bY`J YfZØ[i b[XYg`C fXbi b[gUa hYgž
X]Y`XYa`J YfY]b`Gmj`YghYf`Y`J`"6Yf`]b`i bX`XYa
A Y\ f[YbYfUh]cbYb[UfhYb`6l`89`a`]h[YhY`]h`k i fXY`"8]YgY
9bhgWXY]Xi b[`k]fZh': fU[Yb`Ui`Zž`]bgVYgcbXYfY`]a`<]bV`]W_`Ui`Z`X]Y
fYW`h]W`Yb`F U\ a`YbVYX]b[i b[Ybž`X]Y`ZØf`J YfUbghU`hi b[Yb`X]YgYf
5fh`[Y`hYb"

≠Y]bYf`A]hhY]i b[`j ca`%, "GYdhYa VYf`&\$&(`Yf`Äi`hYfhYb`X]Y
J YfUbghU`hYfž`XUgg`g]Y`Ui`Z[fi bX`ZY\`YbXYf`9]bbU\ a`Yb`b]W`h]b
XYf`@U[Y`g]bXž`XUg`: Ygh`k]Y`[Yd`Ubh`Xi`fW`ni`ZØ\`fYb`"9]bY
YbhgWXY]XYbXY`F c`Y`gd]Y`h`\]YfVY]`XUg`; Ughgh`ÄhhYb[YgYhnž
k`Y`W`Yg`j`c`fgW`fY]Vhž`XUgg`ZØf`XYb`J Yf`_Ui`Z`U`_c`\c`]gW`Yf
; Yhf`Äb`_Y`Y]bY; YbY\ a][i b[`XYg`Òfh]W`Yb`C fXbi b[gUa hYg
YfZc`fXYf`]W`]gh`"8]Yg`[]`h`Ui`W`ZØf`J YfY]bYž`X]Y`g]W`]b`XYf`F Y[Y`
b]W`h]j`cb`X]YgYb`J`c`fgW`f]ZhYb`Ui`gbY\ a`Yb`"UggYb`_ØbbYb"

8]Y`<]bhYf[fØbXY`XYf`5VgU[Y

8]Y`l`bhYfgU[i b[`XYg`: YghYg`fYgi`h]YfhY`Ui`g`Y]bYf`9bhgWXY]Xi b[ž
X]Y`j`ca`C fXbi b[gUa h`Ui`Z[fi bX`a`Ub[Y`bXYf`5bhf`Ä[Y`Ui`Z
; YbY\ a][i b[`[Yhfc`ZYb`k i fXY`"A Y\ fYfY`; Ygdf`ÄW`Y`nk]gW`Yb
XYf`; Yk`YfVYUi`Zg]W`h`i`bX`XYa`Hf`Ä[Yfj`YfY]b`V`]YVYb`Zfi`W`h`c`gž`XU

XYf'J YfY]b`_Y]bYb'9f'Ui Vb]gUbhfU['ghY''hY"'8]Ygž'cVk c\`Y]b
HYfa]b'ni f'6YUbhfU[i b['bcW\`j c f'XYa 'K cW\YbYbXY'Ub[YVchYb
k i fXY' i bX' b]W\h'k U\ f[Ybca a Yb'k i fXY"

8]Y'A Ò[`]W\`_Y]hž'GdY]gYb' i bX'U`_c\`c`ZfY]Y'; YhfÅb`_Y'Ubni V]YhYbž
k ÅfY'c\`bY`Y]bY`Ybhgd fYW\YbXY'; YbY\`a][i b[`]b[Y[Yb' b]W\h
VYY]bhfÅW\h][h[Yk YgYbž'k Ug'XUfUi Z`\]bXYi hYhž'XUgg`Y]bY
fYW\h'Y]h][Y'5bhfU[ghY''i b[``Yhnh']W\`X]Y'J YfUbghU`hi b[`]ÅhhY
fYhhYb'`_ÒbbYb"'8 Ug' C fXbi b[gUa h'Yf`_ÅfhYž'Yg`\ÅhhY`]b`X]YgYa
: U``_Y]bY'; f0bXY'[Y[YVYbž'X]Y'6YUbhfU[i b[`Y]bYf'@]nYbn'ni
j Yfk Y][Yfb"

6YfbX'; YgW\Ubck g_]ž'6Yn]f_gghUXhfUh'Z0f'2 ZYbh`W\Y`C fXbi b[ž
Åi » YfhY'g]W\`YVYbZU`g'ni `XYf'H\Ya Uh]_``' 8 Ug' C fXbi b[gUa h' i bX
]W\`a ÒW\hYb'`_UfghY''Ybž'XUgg`X]Y'[Yhfc ZYbYb'A U» bU\`a Yb'ni
_Y]bYa `NY]hdi b`h'Ui ZY]b`i bhYfV]bXYb'[Yd`UbhYf
J YfUbghU`hi b[Yb'UVn]Y`hYb ž'gU[hY`Yf"'8]Y'5i Zc fXYfi b[`ni f
5bhfU[ghY''i b[`VUg]YfY`Ui ZXYa `; `Y]W\`Y]hgd f]bn]d`i bX`XYa `N]Y`ž
_Y]bY`DfÅnXYbnZÅ``Y'ni `gW\UZZYb``; `Y]W\`nY]h][`VYhcbhY`Yf`X]Y
K YfhgW\Åhni b[`XYf'5b[YVchY`XYg'J YfY]bg'i bX`XYg
A Y\ f[YbYfUh]cbYb[UfhYbg'Z0f`X]Y'; Ya Y]bgW\UZh"

8]YgY`G]hi Uh]cb'j YfXYi h]W\h'X]Y`k]W\h][Yb'fY[i `Uhc f]gW\Yb
5bZc fXYfi b[Ybž'X]Y`Z0f`ÒZZYbh`W\Y`J YfUbghU`hi b[Yb'[Y`hYbž'i bX
X]Y`Bchk YbX][_Y]h'Z0f`J YfUbghU`hYfž'g]W\`Zf0\`nY]h][`i a `U``Y
YfZc fXYf`]W\Yb'; YbY\`a][i b[Yb'ni `_Øa a Yfb"'K Y]hYfY`8YhU]`g'ni
X]YgYb'9bhk]W\`i b[Yb' i bX`XYfYb'5i gk]f`i b[Yb'g]bX`a `6Yf]W\h
XYg`C fXbi b[gUa hYg`ZYgh[Y\U`hYbž'k]Y`k k k "VYf`]b"XY
VYf]W\hYh"

8YhU]`g

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY